

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.



_____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины
Культура речи экскурсовода Б1.В.ДВ.12

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика
Профиль подготовки: Русский язык как иностранный
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):

Галиулина И.Р.

Рецензент(ы):

Бастрикова Е.М.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Бочина Т. Г.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No 97631818

Казань
2018

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Галиulina И.Р. Кафедра русского языка как иностранного Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации, Ilvira.Galiulina@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

- формирование представления об основном понятийном аппарате курса;
- повышение уровня коммуникативной компетенции (умение оптимально использовать средства современного русского языка при устном и письменном общении в различных речевых ситуациях);
- расширение общегуманитарного кругозора, опирающегося на владение коммуникативным, познавательным и эстетическим потенциалом русского языка.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.12 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.03.02 Лингвистика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 8 семестр.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, , полученные обучающимися в рамках дисциплин,

входящих в базовую часть раздела Б1.Б.16 "Основы теории первого иностранного (русского) языка: общие вопросы", а также таких дисциплин вариативной части , как "Практикум по культуре речевого общения", "Риторический практикум",

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;
ОК-11 (общекультурные компетенции)	готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития;
ОК-11 (общекультурные компетенции)	готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития;
ОК-2 (общекультурные компетенции)	способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-2 (общекультурные компетенции)	способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;
ОК-3 (общекультурные компетенции)	владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
ОК-3 (общекультурные компетенции)	владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
ОК-4 (общекультурные компетенции)	готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений;
ОК-4 (общекультурные компетенции)	готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений;
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию;
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию;
ОК-7 (общекультурные компетенции)	владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи;
ОК-7 (общекультурные компетенции)	владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи;
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности;
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);
ОПК-8 (профессиональные компетенции)	владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения;
ОПК-8 (профессиональные компетенции)	владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения;
ОПК-9 (профессиональные компетенции)	готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения;
ОПК-9 (профессиональные компетенции)	готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения;
ПК-15 (профессиональные компетенции)	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций);
ПК-15 (профессиональные компетенции)	владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций);
ПК-16 (профессиональные компетенции)	владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур;
ПК-16 (профессиональные компетенции)	владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-17 (профессиональные компетенции)	способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов;
ПК-17 (профессиональные компетенции)	способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов;
ПК-18 (профессиональные компетенции)	владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).
ПК-18 (профессиональные компетенции)	владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- основные лингвистические и речеведческие понятия,
- способы отбора языкового материала в соответствии с различными видами речевого общения;
- стили речи, правила русского речевого этикета и невербальной коммуникации;

2. должен уметь:

- адекватно реализовать свои коммуникативные намерения;
- использовать тексты разных функциональных стилей в практике общения;

3. должен владеть:

- нормами современного русского языка, профессионально значимыми жанрами;
- навыками межличностной коммуникации.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- применять полученные знания на практике.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Личность экскурсовода. Мастерство экскурсовода.	8		0	2	0	Устный опрос
2.	Тема 2. Профессиональное речевое мастерство экскурсовода.	8		0	8	0	Письменное домашнее задание
3.	Тема 3. Язык и речь. Формы речи экскурсовода. Речь экскурсовода. Ораторское искусство. Стиль языка. Коммуникативная культура речи. Выразительные средства в речи экскурсовода	8		0	8	0	Творческое задание
4.	Тема 4. Требования к тексту экскурсовода. Экскурсионный рассказ. Портфель экскурсовода.	8		0	8	0	Письменное домашнее задание
5.	Тема 5. Техника ведения экскурсовода.	8		0	6	0	Презентация
6.	Тема 6. Пути повышения речевого мастерства экскурсовода.	8		0	4	0	Контрольная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	Зачет
	Итого			0	36	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Личность экскурсовода. Мастерство экскурсовода.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Моральные требования к личности экскурсовода. Виды способностей экскурсовода: конструктивные, организаторские, коммуникативные, аналитические. Тенденциозность как неотъемлемое качество экскурсовода. Роль темперамента в проведении экскурсии. Становление личности экскурсовода. Индивидуальность экскурсовода.

Тема 2. Профессиональное речевое мастерство экскурсовода.

практическое занятие (8 часа(ов)):

Речь экскурсовода. Внутренняя речь. Языковая культура речи экскурсовода. Коммуникативные качества речи. Речевое манипулирование.

Тема 3. Язык и речь. Формы речи экскурсовода. Речь экскурсовода. Ораторское искусство. Стил ь языка. Коммуникативная культура речи. Выразительные средства в речи экскурсовода

практическое занятие (8 часа(ов)):

Формы ораторского искусства. Индивидуальный стиль экскурсовода. Коммуникативная культура речи. Выразительные средства в речи экскурсовода.

Тема 4. Требования к тексту экскурсовода. Экскурсионный рассказ. Портфель экскурсовода.

практическое занятие (8 часа(ов)):

Подготовка текста экскурсовода. Формирование портфеля экскурсовода.

Тема 5. Техника ведения экскурсовода.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Показ и рассказ: их сочетания. Особенности показа на экскурсии. Особенности рассказа на экскурсии.

Тема 6. Пути повышения речевого мастерства экскурсовода.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Работа над язком экскурсовода.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Личность экскурсовода. Мастерство экскурсовода.	8		подготовка к устному опросу	2	устный опрос
2.	Тема 2. Профессиональное речевое мастерство экскурсовода.	8		подготовка домашнего задания	8	домашнее задание
3.	Тема 3. Язык и речь. Формы речи экскурсовода. Речь экскурсовода. Ораторское искусство. Стил ь языка. Коммуникативная культура речи. Выразительные средства в речи экскурсовода	8		подготовка к творческому заданию	8	творческое задание
4.	Тема 4. Требования к тексту экскурсовода. Экскурсионный рассказ. Портфель экскурсовода.	8		подготовка домашнего задания	8	домашнее задание
5.	Тема 5. Техника ведения экскурсовода.	8		подготовка к презентации	6	презентация

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
6.	Тема 6. Пути повышения речевого мастерства экскурсовода.	8		подготовка к контрольной работе	4	контрольная работа
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

При проведении аудиторных занятий используются активные и интерактивные формы занятий (деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций, коммуникативный тренинг) в сочетании

с внеаудиторной работой.

Образовательные технологии: лекции, практические занятия, традиционные и основанные на имитации публичных форм общения, деятельности организаций и учреждений, форм, жанров и

методов работы, известных в общественной практике; контрольная работа, самостоятельная работа студентов.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Личность экскурсовода. Мастерство экскурсовода.

устный опрос , примерные вопросы:

Вопросы: 1. Гармоническое развитие и особенности личности. 2. Становление личности экскурсовода. 3. Основные черты личности. 4. Жизненная позиция личности. 5. Развитие задатков и способностей личности. 6. Темперамент экскурсовода. 7. Эмоции и чувства экскурсовода и экскурсантов. 8. Индивидуальность экскурсовода, ее проявление. 9. Авторитет экскурсовода как совокупность нескольких сторон.

Тема 2. Профессиональное речевое мастерство экскурсовода.

домашнее задание , примерные вопросы:

Практические задания: 1. Прочитайте повесть А.И. Куприна "Поединок". Поведение какого персонажа можно назвать манипулятивным? Ответ аргументируйте, приводя примеры использования. 2. Проанализируйте речь экскурсовода. Выявите речевые стратегии и тактики, используемые экскурсоводом. Проанализируйте, как они реализуются на уровне инвенции (способа отбора материала) и композиции. Охарактеризуйте аргументацию (определите тезис, аргументы; выявите и назовите логические ошибки, если они имеют место).

Тема 3. Язык и речь. Формы речи экскурсовода. Речь экскурсовода. Ораторское искусство. Стил ь языка. Коммуникативная культура речи. Выразительные средства в речи экскурсовода

творческое задание , примерные вопросы:

Подготовить выступление. Темы для проекта 1. Образованный человек - полезный человек? 2. Книга - одно из самых великих изобретений человеческого ума 3. Что представляет собой свобода? 4. Терпимость - редкое достоинство? 5. Что мы будем есть в XXI веке? 6. Интернет - западня для человечества? 7. Патриотизм без пафоса 8. Россия на пороге технологической революции 9. Наука бессильна? 10. Достойное похвалы милосердие 11. Дружба - это умение молчать вдвоем? 12. Зрелость - это способность осознавать предел своих возможностей?

Тема 4. Требования к тексту экскурсовода. Экскурсионный рассказ. Портфель экскурсовода.

домашнее задание , примерные вопросы:

1. Вопросы для подготовки: 1 . Сущность рассказа. Основные требования к рассказу. 2. Задачи рассказа на экскурсии. 3. Определение предмета в рассказе. 4. Трансформация рассказа в зрительные образы. 5. Индивидуальные особенности речи экскурсовода. 2. Подготовить текст экскурсионного рассказа.

Тема 5. Техника ведения экскурсовода.

презентация , примерные вопросы:

Посмотреть экскурсии. Проанализировать технику ведения экскурсовода.

Тема 6. Пути повышения речевого мастерства экскурсовода.

контрольная работа , примерные вопросы:

Подготовьте письменный ответ на следующие вопросы: 1. Каковы основные пути повышения речевого мастерства экскурсовода. 2. Проанализируйте речь экскурсовода. Какие рекомендации по повышению речевого мастерства данного экскурсовода Вы дадите?

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к зачету:

1. Гармоническое развитие и особенности личности.
2. Становление личности экскурсовода.
3. Основные черты личности.
4. Жизненная позиция личности.
5. Развитие задатков и способностей личности.
6. Темперамент экскурсовода.
7. Эмоции и чувства экскурсовода и экскурсантов.
8. Индивидуальность экскурсовода, ее проявление.
9. Авторитет экскурсовода как совокупность нескольких сторон.
10. Культура речи, ее характеристика.
11. Виды речи - внешняя и внутренняя.
12. Стилль языка экскурсовода.
13. Техника речи экскурсовода. Дикция.
14. Культура речи. Богатство словаря. Образность языка.
15. Формирование мастерства владения речью.
16. Речевой этикет. Его требования и правила.

7.1. Основная литература:

Русский язык и культура речи, Бастриков, Алексей Васильевич; Бастрикова, Елена Михайловна, 2011г.

2. Козырев, В. А. Современная языковая ситуация и речевая культура [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. А. Козырев, В. Д. Черняк. - М.: Флинта : Наука, 2012. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-1052-4 (Флинта), ISBN 978-5-02-037413-3 (Наука).
<http://znanium.com/bookread2.php?book=462837>.

3. Экскурсионная деятельность в индустрии гостеприимства: Учеб. пос. для вузов / Ю.Б.Башин, А.В.Зайцев, Л.В.Баумгартен и др.; Под общ. ред. проф. Ю.Б.Башина - М.: Вузов. учеб.: НИЦ ИНФРА-М, 2014 - 204с.: 60x90 1/16. (п) ISBN 978-5-9558-0209-1.
<http://znanium.com/bookread2.php?book=420317>

4. Копнина, Г. А. Речевое манипулирование [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Г.А. Копнина. - 4-е изд., испр. - М. : ФЛИНТА, 2012. - 170 с.
<http://znanium.com/bookread2.php?book=455327>

7.2. Дополнительная литература:

1. Захаров, К. М. Речевая коммуникация в туризме [Электронный ресурс] : учеб. пособие / К. М. Захаров. - М. : ФЛИНТА, 2013. - 211 с. - ISBN 978-5-9765-1703-5.
<http://znanium.com/bookread2.php?book=463559>

2. Основы мастерства публичных выступлений, или Как научиться владеть любой аудиторией: Практические рекомендации / Обухова Г.С., Климова Г.Л. - М.: Форум, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 72 с.: 60x90 1/16 (Обложка) ISBN 978-5-00091-157-0.
<http://znanium.com/bookread2.php?book=533987>

7.3. Интернет-ресурсы:

Лексикология - <http://www.lingvotech.com/lexics>

Русский язык и русский мир от А до Я - <http://russian-world.info/kultura-rechi>

Словарь лингвистических терминов - <http://dic.academic.ru>

Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ - <http://www.gramota.ru>

Текстология - сайт русского языка и литературы для всех - www.textologia.ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Культура речи экскурсовода" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для практических занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Русский язык как иностранный .

Автор(ы):

Галиулина И.Р. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Бастрикова Е.М. _____

"__" _____ 201__ г.